

民國六年由城埠開行新船期
常磐丸 陽曆十一月十三日
伏見丸 陽曆十一月十二日
香取丸 陽曆十一月十二日
丹波丸 陽曆十一月十八日
每兩禮拜一水由城埠直返香港
Yusen Kaisha S.S. Co. Ltd.
Yusen Nodini
各代理
致公堂
英昌隆
李致公堂
溫致公堂
同安棧
利源號
化利源號
安昌隆
路舍
安昌隆
陳文宗
杞耀



請搭新船回國
本公司有等輪船堅固大輪船六隻接載搭客貨物前
往香港等處定期到港其船堅固快捷風浪不懼久
已馳名者船上座位寬闊通風氣味芬芳水電燈隨時供足並
設有女艙位所備妥當更增加大改良特請華人傳話及司廚
照料所有搭客特別厚待水脚相宜
頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回帶一年期一百一十八元七毛五二
等位全價如有海運困難者請到該公司代理人處商議船紙

接整水龍廣告
本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整其價相宜現本市同業者均每
一點鐘計工銀一元本號特以廉價相就每點鐘計七毛五而
已華友光顧由電話通知從速應命
電話時摩參九式九
姊比布文杭拔
210 Pender St. E. Phone Sey 3929 VANCOUVER, B. C.

利源金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

注意同胞請看
雲高華金利源謹白

特別廣告
我國幣制之改革... (text continues with details about currency and business operations)

本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜
名茶各色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞中西送禮禮料
炮竹磁器漆器唐書畫書籍貨物各江
地通商材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
舖在片打街門牌七十七號
(喊鐘時毛八九九)

企林文衣裳舖廣告
本公司添設童子襪衫衣服
一門為加拿大最大宗之貨
物在本舖內二樓由二歲至
十七歲各式俱全貨真價實
格外從廉希為留意是幸
本公司主人謹啓

CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

卑詩省發售
卡地勒 克慎
又路馬 作珠
熾路力 各大公
司各式自動車
利伯力自動戰
貨車能載千五百
磅 二千磅 三
千磅 四千磅
七千磅 各等大
小戰貨車
利伯力內中器
具之行動平均計
之機力輕快燃料
極廉 本店啓

Begg Motor Company Limited
1062 Georgia St. W. Phone Sey. 9045
Vancouver Victoria New Westminster

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層樓大小案件不論各樣事務并取
稅金紙讀書紙銀賬立約教契各項等到來做
均可送到公辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 4349
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

陳其勝先生
樓上客棧
咸水埠陳其勝先生
樓上客棧
咸水埠陳其勝先生

樂(瓊)林(酒)樓
LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論燕炒 質料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吡喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

明鏡星臺命理
MING KAN TOI
P. O. Box 647 Cranbrook B.C.
埠碌不金屬坎國英

星判吉凶 能參鬼谷
天地人三才 飛星判度 八元星盆八字
逐月批評 四季批評 逐年批評 四元
大批八字 中批八字 小批八字 中元
兼批星盆 三元批八字 一元批八字 中元
另有正車胆發售每副價銀一元每磅十元
發行另議 諸君來信請照上西字無
誤貨由司理地亦得
命評貴賤 敢立神峯
弟徐錫瑞披露

利多城同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設城多利埠非市街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓星光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講銀三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

信通
Kwong Sun Tai Co.
P. O. Box 861
587 Cormorant St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂
李鶴傳內外方脈寓城多利埠廣信泰

本堂專治內外各症... (text continues with details about the medical school and its services)